

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN

N. 94 — 2212

26 AUGUSTUS 1994. — Ministerieel besluit tot vaststelling, in de kantons en gemeenten die gebruik maken van een geautomatiseerd stembestelsysteem, van de volgorde waarin de stemmen worden uitgebracht bij gelijktijdige verkiezingen

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, inzonderheid op artikel 7, § 2, tweede lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de programmatuur waarin wordt voorzien voor de provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen van 9 oktober 1994 uiterlijk op 1 september operationeel moet zijn,

Besluit :

Artikel 1. Bij gelijktijdige verkiezingen voor de federale wetgevende kamers en de gewest- en gemeenschapsraden, is de volgorde waarin de stemmen moeten worden uitgebracht, naargelang het geval,

— de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Vlaamse Raad;

— de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Waalse Gewestraad;

— de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad;

— de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Waalse Gewestraad, de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 2. Bij gelijktijdige verkiezingen voor de vernieuwing van de provincie- en gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, moeten de stemmen worden uitgebracht in de volgende volgorde : de provincieraad, de gemeenteraad en, in voorkomend geval, de raad van maatschappelijk welzijn.

Brussel, 26 augustus 1994.

L. TOBACK

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 94 — 2212

26 AOUT 1994. — Arrêté ministériel déterminant, dans les cantons et communes faisant usage d'un système de vote automatisé, l'ordre dans lequel les votes sont exprimés en cas d'élections simultanées

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Vu la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, notamment l'article 7, § 2, alinéa 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les logiciels prévus pour les élections provinciales et communales du 9 octobre 1994 doivent être opérationnels au plus tard le 1^{er} septembre,

Arrête :

Article 1^{er}. En cas d'élections simultanées pour les chambres législatives fédérales et les conseils régionaux et communautaires, l'ordre dans lequel les votes doivent être exprimés est, selon le cas,

— la Chambre des Représentants, le Sénat, le Conseil régional wallon;

— la Chambre des Représentants, le Sénat, le Conseil flamand;

— la Chambre des Représentants, le Sénat, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale;

— la Chambre des Représentants, le Sénat, le Conseil régional wallon, le Conseil de la Communauté germanophone.

Art. 2. En cas d'élections simultanées pour le renouvellement des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, les votes doivent être exprimés dans l'ordre suivant : le conseil provincial, le conseil communal et, s'il échet, le conseil de l'aide sociale.

Bruxelles, le 26 août 1994.

L. TOBACK

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 2213

[Mac — 36049]

13 JULI 1994. — Decreet betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 127 van de Grondwet.

TITEL I. — Algemene bepalingen

HOOFDSTUK I. — Definities

Art. 2. Er wordt verstaan onder :

1° hogeschool : een instelling die hoger onderwijs organiseert overeenkomstig de bepalingen van dit decreet en die bestuurd wordt door één raad van bestuur;

2° Vlaamse autonome hogeschool : een hogeschool met een publiekrechtelijk karakter zoals bedoeld in titel V van dit decreet en in titel VIbis van het bijzonder decreet van 19 december 1988 betreffende de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs;

(1) Zitting 1993-1994.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 546, nr. 1. — Amendementen : 546, nrs. 2 tot 8. — Verslag van de hoorzittingen : 546, nr. 9. — Amendementen 546, nrs. 10 tot 13. — Verslag : 546, nr. 14-A. — Tekst aangenomen door de commissie : 546, nr. 14-B. — Amendementen : 546, nrs. 15 en 16.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 28 en 30 juni 1994.